

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

تاريخ الإصدار 14/07/1441 :

الطبعة 3.0 :

تاريخ المراجعة 14/07/1441 :

تحل محل الصحيفة 05/07/1440 :

القسم 1: بيان تعريف المادة/ الخليط

1.1 بيان تعريف المنتج

شكل المنتج
الاسم التجاري
خليط
CFS-T LUB

2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها

1.2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة

استعمال المادة/الخليط
مزيت

3.1 المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة

Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC
King Fahd Street
P.O. Box 15930
21454 Jeddah - Saudi Arabia
T +966 2 213 8400 - F +966 2 697 4696
sa.customerservice@hilti.com

المورد

Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC
King Fahd Street
P.O. Box 15930
21454 Jeddah - Saudi Arabia
T +966 2 213 8400 - F +966 2 697 4696
sa.customerservice@hilti.com

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti AG
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan - Liechtenstein
T +423 234 2111
chemicals.hse@hilti.com

4.1 رقم هاتف الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
+41 44 251 51 51 (international)
+966 2 213 8400

رقم الطوارئ

القسم 2: بيان تعريف الأخطار

1.2 تصنيف المادة أو المخلوط

تصنيف وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)
غير مصنف

2.2 عناصر بطاقة الوسم

توسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (تصحيح 4، 2011)

3.2 أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/ معلومات عن المكونات

1.3 المواد

لا ينطبق

2.3 المخاليلط

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
Proylene carbonate	(رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) 108-32-7)	5 - 1	خطير التلف/التهيج الذي يصيب العين ، فئة 2A, H319

النص الكامل للعبارة التنبؤية (H)؛ انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4 وصف تدابير الإسعاف الأولي

تدابير الإسعاف الأولي العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	الشفط بالمياه الغزيرة على الفور. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. لا يستحث القيء. استشارة طبيب على الفور.

2.4 أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

الأعراض/التأثيرات	لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

3.4 الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة	رغوة. مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رذاذ ماء. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5 مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	من الممكن تشكل الغازات السامة عند التسخين أو في حالة الحريق.
--	--

3.5 البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة	In case of spills, beware of slippery floors and surfaces.
-----------------	--

1.1.6 لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ	إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.
----------------	--

2.1.6 للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تدابير الطوارئ	تهوية المكان.

2.6 الاحتياطات لحماية البيئة

تجنب إلقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

3.6 أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف

على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة. التقليل من إنتاج الغبار إلى الحد الأدنى. يخزن منفصلاً.

أساليب التنظيف

4.6 الإشارة إلى أقسام أخرى

انظر العنوان 8. مراقبة التعرض / الحماية الشخصية.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7 احتياطات للمناولة الآمنة

غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحتاشي تكون الأبخرة.

احتياطات للمناولة الآمنة

2.7 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن: الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة. قلوبات قوية. أحماض قوية. مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.

ظروف التخزين

المنتجات غير المتوافقة

المواد غير المتوافقة

3.7 الاستخدامات النهائية المحددة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 8: مراقبة التعرض/الحماية الشخصية

1.8 بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8 مراقبة التعرض

تجنب أي تعرض غير ضروري. نظارات واقية. ملابس واقية. قفازات.

معدات الحماية الشخصية

حماية الأيدي

تلبس قفازات واقية. زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مغير
	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	<=0,38		

حماية العين

نظارة مضادة لرداذا السوائل أو نظارة أمان

حماية الجلد والجسم

ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية المسالك التنفسية

استعمال القناع الملائم



عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

معلومات أخرى

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9 المعلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	المادة صلبة
المظهر	عجيني.
اللون	بيج.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	لا توجد بيانات متاحة
الأس الهيدروجيني	لا توجد بيانات متاحة
معدل البخر النسبي (خلات بوتيل=1)	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الانصهار	لا توجد بيانات متاحة
نقطة التجمد	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الغليان	لا توجد بيانات متاحة
نقطة الوميض	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا توجد بيانات متاحة
درجة حرارة التحلل	لا توجد بيانات متاحة
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للاشتعال
ضغط البخار	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا توجد بيانات متاحة
الكثافة النسبية	لا توجد بيانات متاحة
التركيز	1 غ/سم مكعب
قابلية الذوبان	غير قابل للذوبان في الماء.
Log Pow	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الكينماتية	لا توجد بيانات متاحة
اللزوجة الديناميكية	لا توجد بيانات متاحة
خصائص مساعدة على الانفجار	لا توجد بيانات متاحة
خصائص مساعدة على الاشتعال	لا توجد بيانات متاحة
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	لا توجد بيانات متاحة

2.9 معلومات أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10 القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.10 الثبات الكيميائي

لم يُحدد.

3.10 إمكانية التفاعلات الخطرة

لم يُحدد.

4.10 الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10 المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلوبات قوية.

6.10 منتجات التحلل الخطرة

دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. غازات سامة. احتمال انبعاث الأبخرة السامة.

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

القسم 11: المعلومات السمية

1.11 معلومات الآثار السمية

السمية الحادة	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

Probylene carbonate (108-32-7)	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	OECD 401: Acute Oral Toxicity, Rat, Male / female, Experimental value,) < 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Oral)
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب	OECD 402: Acute Dermal Toxicity, 24 h, Rabbit, Male / female,) < 2000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Experimental value, Dermal)

تناكل الجلد / تهيج الجلد	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
تلف/ تهيج العين الشديد	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
التحسس التنفسي أو الجلدي	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	غير مصنف
السرطنة	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
معلومات إضافية	غير مصنف
السمية التماسلية	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12 السمية

الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)	غير مصنف
الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)	غير مصنف

Probylene carbonate (108-32-7)	
التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1	5300 ملغ / لتر (h, Leuciscus idus, Static system 96)
التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1	< 1000 ملغ / لتر (h, Daphnia magna, GLP 48)
التركيز الفعال الوسطي (EC50) ٧٢ ساعة طحالب 1	< 900 ملغ / لتر (Scenedesmus subspicatus, Biomass)

2.12 الاستمرارية وقابلية التحلل

CFS-T LUB	
الاستمرارية وقابلية التحلل	لم يُحدد.
Probylene carbonate (108-32-7)	
الاستمرارية وقابلية التحلل	Readily biodegradable in water.

CFS-T LUB

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

Probylene carbonate (108-32-7)	
0.046 غ أكسجين/ غ مادة	الحاجة الكيميائية الحيوية للأوكسجين
1.29 غ أكسجين/ غ مادة	الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)

3.12 القدرة على التراكم الأحيائي

CFS-T LUB	
لم يُحدد.	القدرة على التراكم الأحيائي
Probylene carbonate (108-32-7)	
-0.48 - -0.41 (Experimental value)	Log Pow
Not bioaccumulative.	القدرة على التراكم الأحيائي

4.12 الحركية في التربة

Probylene carbonate (108-32-7)	
انظر القسم 1.12 عن السمية الإيكولوجية	Log Pow
No (test)data on mobility of the substance available.	الإيكولوجيا - التربة

5.12 نتائج تقييم PBT وVPVB

مكون	
هذه المادة/هذا الخليط لا يلبى معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13	(108-32-7)
هذه المادة/هذا الخليط لا يلبى معايير PBT / vPvB من تنظيم REACH، ملحق 13	

6.12 التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف	الأوزون
لا تتوفر أي معلومات إضافية	التأثيرات الضارة الأخرى
تجنب انطلاق المادة في البيئة.	معلومات إضافية

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13 أساليب معالجة النفايات

توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.
إيكولوجيا - نفايات	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

طبقاً لمتطلبات الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) / لائحة النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) / المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) / اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA)

RID	IATA	IMDG	ADR
رقم الأمم المتحدة 1.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة 2.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
رتبة (رتب) أخطار النقل 3.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
مجموعة التعبئة 4.14.			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم

